

**Bewilligte Projekte 2013**  
(Stand 30.8.2013)

**verwendete Abkürzungen Bundesländer:**

BW	Baden-Württemberg	NI	Niedersachsen
BY	Bayern	NRW	Nordrhein-Westfalen
Bln	Berlin	RP	Rheinland-Pfalz
BB	Brandenburg	SL	Saarland
HB	Bremen	SN	Sachsen
HH	Hamburg	ST	Sachsen-Anhalt
HE	Hessen	SH	Schleswig-Holstein
MV	Mecklenburg-Vorpommern	TH	Thüringen

**Legende Projekt-Nr.:**

- A - Schülerbegegnungen/Schulpartnerschafter
- B - Jugendbegegnungen und Jugendaustausch
- C - Begegnung im Bereich Kultur, Kunst und Wissenschaft
- D - Sonstige Bürgerbegegnungen
- E - Maßnahmen der sozialen und humanitären Hilfe

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
-----	---------------	------------	--------------------	-----------	-------------	------------------

**Programmlinie I - Erstbegegnungen**

61/13 A	<b>Kirgisistan</b> August-Macke-Schule, Gemeinschaftshauptschule, Bonn (Europaschule mit integrativen Lerngruppen) Ausl. Partner: GBEK-Gymnasium Nr. 66, Schule "Gesundheit und Entwicklung", Bischkek; Schule Nr. 22, Osch	NRW	Papier, Jeans, Filz und Seide - vor allen Dingen ohne Zwang. Ein Projekt zu Verschiedenheit, Gleichheit und Annäherung / 6 dt. TN gemeinsames Trainieren von Respekt, handwerkliches und künstlerisches Arbeiten, Diversität	9. - 16.10.2013 Bischkek	1.800	intern. Fahrtkosten
1/13 A	<b>Georgien</b> Bertha-von-Suttner-Gymnasium Potsdam Ausl. Partner: Schule 18, Batumi	BB	Kennenlernen der Schüler, des Landes, Geschichte, Kultur / 14 georg. TN Erstbegegnung, Kennenlernen Familienleben, Kultur, Geschichte	21. - 29.5.2013 Potsdam	560	Tagespauschale
21/13 A	Bertha-von-Suttner-Gymnasium Potsdam/Babelsberg Ausl. Partner: Schule 18, Batumi	BB	Kennenlernen der Schüler, von Land, Geschichte, Kultur / 12 dt. TN Gegenbesuch, Festigung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Schulen, Aufbau eines dauerhaften Austausches	14. - 22.9.2013 Batumi	3.000	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
2/13 A	<b>Lettland</b> Kardinal von Galen Gymnasium, Kevelaer Ausl. Partner: Valstsvacu Gymnasium, Riga	NRW	Deutsche Spuren in Lettland - Geschichte, Kultur, Kunst, Bildung / 17 dt. TN Projektarbeit zur wechsellvollen deutsch-lettischen Geschichte Produkt: Ergebnispräsentation, Projekt- und Exkursionsberichte	9. - 16.4.2013 Riga	1.700	intern. Fahrtkosten
3/13 B	<b>Litauen</b> Verein zur Integrationshilfe für Aussiedler und Spätaussiedler aus der GUS "Druschba - Freundschaft", Schieder-Schwalenberg Ausl. Partner: Allg. Schule Nr. 60, Vilnius	NRW	Erstbegegnung der Schüler der Oberstufe, Start der Zusammenarbeit mit der litauischen Schule / 15lit.TN Kennen lernen des Kreises Lippe, des Unterrichts an der Gesamtschule Detmold, Betriebsbesichtigungen, 2 Tage Gastaufenthalt in Familien	14. - 24.4.2012 Kreis Lippe	2.025	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
23/13 C	<b>Estland</b> Chor im Kuze e. V., Potsdam Ausl. Partner: Lähte Frauen Chor, Tartu	BB	Erstbegegnung: traditionelles Liedgut aus Deutschland und Estland / 6 dt. TN 2tägiger Workshop: Austausch zu Gesangsmethoden und Techniken neue Lieder lernen und Aufführungen	18. - 20.7.2013 Tartu	400	intern. Fahrtkosten
4/13 A	<b>Ukraine</b> Carl-Orff-Gymnasium, Unterschleißheim Ausl. Partner: Gymnasium Nr. 40, Kiew	BY	Völkerverständigung, Kennenlernen einer neuen Kultur, Jugendbegegnung / 13 dt. TN Themenbearbeitung Sitten, Traditionen, Sprache, Musik, Kunst, Geschichte, Geografie der Ukraine	5. - 11.5.2013 Kiew	1.300	intern. Fahrtkosten
25/13 A	Magister Laukhard IGS Herrstein-Rhaunen (Integrierte Gesamtschule) Ausl. Partner: Kollegium Alexandria	RP	Das Leben von Kindern in der Ukraine und in Deutschland /14 dt. TN Kennenlernen der Schule, Teilnahme am Unterricht, Exkursionen	12. - 23.9.2013 Alexandria	1.400	intern. Fahrtkosten
27/13 B	<b>Belarus</b> Stadtverwaltung Hohen Neuendorf Ausl. Partner: eine Mittelschule in Iwanowsk, Oblast Brest	BB	Wir in Europa - Freundschaft kennt keine Grenzen / 19 dt. TN Trilaterale Begegnung von Jugendlichen aus Partnerstädten in Belarus - Deutschland - Polen d	22.7. - 2.8.2013 Tyschkowicze	570	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
5/13 D	Sirksfelder Schule (Freizeit- und Bildungsstätte der kath. Jugend Coesfeld e. V.) Ausl. Partner: Mittelschule Svensk, Gebiet Mogilev	NRW	Bildungs- und Begegnungsseminar zum gegenseitigen Kennenlernen / 30 belaruss. TN Gegenbesuch der Gasteltern aus Svensk in Coesfeld und Ibbenbüren	30.5. - 8.6.2013 Coesfeld Ibbeeübren	2.700	intern. Fahrtkosten
6/13 B/A	<b>Russische Föderation</b> Rosinka e. V., Nidderau Ausl. Partner: Schule Nr. 1222 mit erweitertem Deutschunterricht, Moskau	HE	Rückbegegnung / 10 russ. TN Unterzeichnung eines Schulpartnerschaftsvertrages, Teilnahme am Unterricht, Planung der weiteren Zusammenarbeit, Gastfamilien	23.2. - 3.3.2012 Hanau	1.500	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
29/13 D	Schule unterm Regenbogen, Nieheim Ausl. Partner: Sonderschule Nr. 25, St. Petersburg.	NRW	Elternaustausch II / Gegenbesuch zur Erstbegegnung 2012 / 7 dt. TN Besuch deutscher Eltern im Rahmen der seit 6 Jahren bestehenden Schulpartnerschaft, Kennen lernen der Förderschule in Russland	15. - 22.9.2013 St. Petersburg	1.120	intern. Fahrtkosten

## II. Themen- und projektorientierte Begegnungen

7/13 A	<b>Kirgistan</b> Gymnasium Obervieland, Bremen Ausl. Partner: Schule 69, Satylaganov-Gymnasium Bischkek	HB	Junge Autoren in Deutschland (und Kirgisistan) / 13 dt. TN Kennenlernen bekannter junger Autoren im Vergleich Deutschland-Kirgistan Arbeit mit Biografien; Produkt: Ausstellung, Lesungen	16. - 27.5.2013 Bischkek	3.900	intern. Fahrtkosten
63/13 A/B	<b>Georgien</b> Bismarckschule Elmshorn Ausl. Partner: Roland-Komachidse-Lyzeum "Euro 2000", Batumi	SH	Georgisch-deutsche Begegnung rund um die Themen Nachhaltigkeit und nachhaltige Entwicklung / 22 georg. TN Dt.-georg. Themen-Seminar, gegenseitiges Kennen lernen und Teambuilding für die Schulpartnerschaft, Gastaufenthalt und Schulbesuch in Elmshorn	26.10. - 5.11.2013 Andreasberg 1 - 5.11. dt.Schule Elmshorn	3.740	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
31/13 A	<b>Lettland</b> Europaschule Deutsch-Polnisches Gymnasium / Löcknitz Ausl. Partner: 3. Vidusskola Limbazi	MV	Die Hanse - ein Beispiel für Zusammenarbeit in Europa / 10 lett. TN "Europäischer Gedanke" als übergreifendes Thema	22. - 27.9.2013 Löcknitz	1.550	intern. Fahrtkosten Tagespauschale

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
34/13 A	<b>Litauen</b> Stephan-Ludwig-Jacobi Realschule Kalletal Ausl. Partner: Gymnasium Vievis	NRW	Natur- und Umweltschutz in den Partnerländern / 25 dt. TN Müllentsorgung, neue Deponie, Weltkulturerbe und Naturschutzgebiet, Vogelschutz; Produkt: Fotodokumentation	Sep 13 Vievis	2.500	intern. Fahrtkosten
70/13 B/C	Die Brücke e. V. - Verein für Kinder- und Jugendarbeit in Nuthetal, Nuthetal Ausl. Partner: Stadtverwaltung Sakiai	BB	Kreativität ohne Grenzen - Teil III: gemeinsames Erarbeiten und Veröffentlichen von Songs / 14 dt. TN Jugendliche mit besonderem Förderbedarf tauschen sich aus über das Medium Musik zu Themen aus ihren eigenen Lebenswelten Produkt: CD mit gemeinsam erarbeiteten Liedern, Präsentation auf der Abschlussveranstaltung in Sakiai	2. - 8.7.2013 Vilnius, Sakiai	1.400	intern. Fahrtkosten
8/13 A	<b>Estland</b> Gymnasium Trittau Ausl. Partner: Kadrioru Saksa Gymnasium Tallinn	SH	Nationalparks in Deutschland und Estland / 19 estn. TN Bedeutung der Nationalparks für Umwelt, Tourismus in Estland und Deutschland; Produkt: Informationszusammenstellung zu Nationalparks	19. - 26.5.2013 Trittau	2.400	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
11/13 A	<b>Ukraine</b> Berufsbildende Schulen Osterholz-Scharmbeck Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 35, Sewastopol	NI	Müll als Wertstoff? / 20 dt. TN Müllentsorgung vor Ort kennen lernen, Schwerpunkt Mülltrennung und -verwertung/Recycling/Energieerzeugung, Besuch kommunaler Einrichtungen, kleiner staatlicher und privater Organisationen; Recycling	8. - 17.5.2013 Sewastopol	3.000	intern. Fahrtkosten
64/13 A	Berufsbildende Schulen Osterholz-Scharmbeck Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 35, Sewastopol	NI	Ökologische Landwirtschaft - ein Zukunftsmodell? Vergleichende Untersuchung alternativer Methoden in Deutschland und der Ukraine / 18 ukr. TN Was bedeutet ökologische Landwirtschaft in Niedersachsen und der Krim? Besuch von Öko-Höfen, Recherche zu ökol.prod.Lebensmitteln, Produkt: Podcasts, Fotos, Plakate	24.11.-2.12.2013 Osterholz Scharmbeck	3.960	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
12/13 A	Theodor-Heuss-Schule, Pinneberg Ausl. Partner: Schule Nr. 14, Kiew	SH	Migration: Fortgehen - Ankommen - auf der Strecke bleiben? / 25 ukr. TN Befassung mit verschiedenen Aspekten von Migration, eigene Erfahrungen, szenische Darstellungen, Gruppenarbeit, Exkursion	13. - 24.5.2013 Pinneberg	1.750	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
38/13 A	Theodor-Heuss-Schule, Pinneberg Ausl. Partner: Spezialschule Nr. 14 mit erweitertem Deutschunterricht, Kiew	SH	Migration: Fortgehen - Ankommen - auf der Strecke bleiben? / 21 dt. TN Migranten in der Ukraine, Integrationsfragen, deutsche Migranten in der Region, Erfahrungen von Kiewer Schülern und ihrer Familien mit Migrationshintergrund, Bezug zur Lebenswelt	4. - 14.9.2013 Kiew	2.100	intern. Fahrtkosten
13/13 A	Oberschule III (ehemal. Realschule) Celle Ausl. Partner: Schule Nr. 124, Podol	NI	Dokumentation 20 Jahre Schüleraustausch / 25 dt. TN Erarbeitung der Dokumentation über Entstehung und Entwicklung des Austausches; Produkt: Dokumentation der 20 Jahre Austauschbeziehungen	3. - 11.4.2013 Kiew	2.500	intern. Fahrtkosten
35/13 A	Oberschule am Leibnizplatz, Bremen Ausl. Partner: Gymnasium-Internat für hochbegabte Kinder, Bahtschisarajskij, Krim	HB	Ich und Europa - Autonomie und Integration /15 ukr. TN Projekt zu den beiden Regionen mit hoher Autonomie: Bewahrung der Identität, Interessen, welches Zukunftsmodell? Produkt: Veröffentlichung Ergebnisse auf der Homepage	17. - 23.6.2013 Bremen	2.700	intern. Fahrtkosten
36/13 A	Evangelische Schule Berlin Zentrum Ausl. Partner: Kollegium Alexandria, Kirowograder Gebiet	Bln	Meine Stadt, mein Land, mein Leben in 10 Jahren /14 dt. TN Situation in Alexandria als ehemaliger Bergarbeiterstadt, Zukunftsvisionen, Träume, Wünsche, Erwartungen, Produkt: Broschüre, Poster, Präsentation	10. - 19.9.2013 Alexandria	1.400	intern. Fahrtkosten
37/13 A	Leibniz-Gymnasium Remscheid Ausl. Partner: Gymnasium Nr. 1, Cernivci	NRW	Bedeutende Persönlichkeiten der (früheren deutschsprachigen) Bukowina / 14 dt. TN Produkt: Dokumentation in Wort und Bild, auch für Ausstellung	16. - 22.9.2013 Czernowitz	700	intern. Fahrtkosten
39/13 A	Gymnasium Lüchow Ausl. Partner: Gymnasium Millenium S 318, Kiew	NI	Deutsche, Polen, Ukrainer: drei Völker - ein Schicksal Vertreibung / 25 dt. TN (ukr.-deutsch-polnische Begegnung) Wann war welcher Teil eines Landes Teil welchen Staates? Wo blieben die Menschen? Wie war das Verhältnis der 3 Völker ? Produkt: Reisebericht in Heftform; Fotopräsentation auf einer öffentlichen Ausstellung	8. - 14.9.2013 Kiew, Lviv	2.500	intern. Fahrtkosten
9/13 B	Kolpinwerk Erfurt e.V., Heiligenstradt Ausl. Partner: Christl. Jugendgruppe Sadnestrjansk, Dorf Galizkij, Ivano Frankivsk (Förderpädagogik, Integration)	TH	Dreigleisige Begegnungsfahrt /25 dt. TN Begegnungsprogramm mit Patenkindern, Jugendprogramm und Hilfsprojekt "Rettet den Kindergarten" (Workcamp) Dt. TN sind Jugendliche, Erwachsene, 5 Handwerker	1. - 7.4.2013 Sadnedriansk	1.250	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
14/13 A	<b>Belarus</b> Förderverein Osteuropa e. V. am Hainberg-Gymnasium, Göttingen Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 5, Molodetschno	NI	Erlebnispädagogik - Bewegungs- und Gesellschaftsspiele Erfahrungsmöglichkeiten für gesunde und diabetiskranke Jugendliche / 15 belaruss. TN Produkt: Gesellschaftsspiel Memory mit Motiven des Austausches	20. - 29.4.2013 Göttingen	1.800	intern. Fahrtkosten
15/13 A	Berufliches Schulzentrum für Technik und Wirtschaft, Pirna Ausl. Partner: Kolleg für Handel, Minsk	SN	An den Kreuzungen des Handels- und Tourismuswege Europas / 16 belaruss. TN Handel und Tourismus in der Ausbildung, Kennenlernen von Unternehmen Produkt: Rezeptbuch, Website, Vorträge in Fremdsprache	6. - 12.4.2013 Pirna	2.080	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
40/13 A	Werner-Heisenberg-Gymnasium, Heide Ausl. Partner: Schule 212, Minsk	SH	Volkstanz in Belarus und Deutschland / 24 dt. TN Gemeins. Erarbeitung von Volkstänzen aus Belarus und Deutschland Produkt: öffentliches Konzert	22.9. - 1.10.2013 Minsk	2.400	intern. Fahrtkosten
44/13 A	Förderverein Gutenberg-Schule, Berlin Ausl. Partner: Sanatoriumsschule Molcad	Bln	Workshop zur Vorbereitung einer Festveranstaltung und Dokumentation/Präsentation 15. Jahrestag der Zusammen- arbeit beider Schulen / 24 dt. TN Materialsichtung, Videodokumentation, Lieder, Filme, Tänze, Erarbeitung der Jubiläumskonzeption, Rahmenprogramm	125. - 27.9.2013 Molcad	1.200	intern. Fahrtkosten
65/13 A	Gymnasium Martineum, Halberstadt Ausl. Partner: Gymnasium Marjina Gorka	ST	Sagen und Mythen unserer Heimat / 24 dt. TN Sagen und Mythen des Gastlandes und szenische Umsetzung an Originalschauplätzen auf Deutsch und Russisch	16. - 24.10.2013 Marjina Gorka	2.400	intern. Fahrtkosten
43/13 B	Heim-statt Tschernobyl e.V., Bünde Ausl. Partner: Iwan Eraschow Gymnasium, Lepel	NRW	Gegenbegegnung in Deutschland: Gemeinsam forschen Alltagsleben der Nachkriegszeit in Deutschland, Zeitzeugenbefragung / 14 belaruss. TN Geschichte des Alltagslebens der Nachkriegszeit in West-Deutschland mit Besuch NS-Dokumentationszentrum, hist.-pol. Workshop, Zeitzeugen Produkt: Revue für die Kollegiaten, Schaukasten	3. - 8.9.2013 Bielefeld	1.400	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
45/13 B	"Elterninitiative für Saschirje" beim GeysersHaus e. V., Leipzig Ausl. Partner: Jugend-, Kultur- und Sportzentrum Saschirje	SN	Zukunft gestalten: Stadt der Meister - Stadt in der Stadt / 22 belaruss. TN Musikschule beim Geysershaus und Musikschule Saschirje erarbeiten gemeinsam ein Kulturprogramm für ein Projekt STADT, Gestaltung eines öffentlichen Kulturprogramms	11.-29.7.2013 Leipzig, Laußig	3.200	intern. Fahrtkosten Tagespauschale
66/13 B	Sportjugend des Kreissportbundes Sächsische Schweiz Osterzgebirge e.V. Pirna Ausl. Partner: Kinder- und Jugendsportschule Bragin	SN	Sportkulturen im Wandel der Zeit / 8 belaruss. TN Austausch zur Entwicklung der Sportkultur, sportliche Ideale und Leistungen, gesellschaftl. Stellenwert Produkt: Reisetagebuch, Zeitungsartikel	7. - 13.10.2013 Pirna	480	intern. Fahrtkosten
49/13 B	<b>Russische Föderation</b> Evang. Jugendpfarramt, Köln Ausl. Partner: Kinderkunstschule Balakirew, Wolgograd	NRW	Mit dem Kölner Kinderzirkus MiniMum in die Partnerstadt Wolgograd / 11 dt. TN Gemeinsames Üben mit dem russ. Kinderzirkus der Kunstschule, Beschäftigung mit der Geschichte Wolgograds, gemeins.Zirkusgala	21.6. - 1.7.2013 Wolgograd	2.200	intern. Fahrtkosten
51/13 D	Krieger-Soldaten-und Kameradschaftsverein Denkendorf - Schönbrunn Denkendorf Ausl. Partner: Stadt Wolgograd, Internationale Abteilung	BY	Grundsteinlegung der Friedenskapelle Versöhnung 70 Jahre nach der Stalingrader Schlacht / 25 dt. TN Besuch der Gedenkstätten, Feierstunde Soldatenfriedhof, Treffen mit russ. Veteranen, Empfang der Stadt, Gottesdienste; noch lebende Kriegsteilnehmer erleben Friedensveranstaltung	5. - 9.9.2013 Wolgograd	5.000	intern. Fahrtkosten
53/13 D/B	Gesellschaft zur Hilfe für Kriegsveteranen in Russland e. V., Dresden Ausl. Partner: Internat. Fonds der Verteidiger des Kampfplatzes an der Newa, St. Petersburg	SN	Begegnungen und Umbettungsarbeiten in der Partnerstadt St. Petersburg / 7 dt. TN 2 russischsprachige ältere TN und 5 Jugendliche begegnen russischen Partnern, die gefall. sowj. Soldaten bergen, Teilnahme an Umbettungsarbeit Begegnung mit russ. Zeitzeugen	9 Tg August St. Petersburg	1.120	intern. Fahrtkosten
68/13 D	Förderverein Kulturbrücke Wuppertal/Engels an der Wolga Ausl. Partner: 4 öffentliche Einrichtungen in Engels	NRW	Themenorientierte Begegnungen und Kontakthanbahnung Engels - Wuppertal / 6 russ. TN Aufbau bilateraler Kontakte und Partnerschaften zwischen Institutionen Schulen, Kultur, Sport (Rückbegegnung)	10. - 17.11.2013 Wuppertal	1.500	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
<b>III. Bürgerengagement und Netzwerkbildung</b>						
54/13 D	<b>Tadschikistan</b> Planet 2000 e. V., Berlin in Kooperation mit der migrantischen Deutsch-Tadschikischen Gesellschaft und der Evang. Schule Berlin-Zentrum Ausl. Partner: Waisen-Schulinternat Rumi	Bln	Entwicklung eines Jugendschulzentrums: Begegnung zwischen Lehrern und Schülern des tadsch. Waisenhauses Rumi und der ev. Schule Berlin-Zentrum / 5 tadsch. TN Kennen lernen eines deutschen Jugendschulzentrums: Schulalltag, Freizeitangebote, Ausbildungsstandards, Gender, Methodik und Pädagogik	10. - 18.7.2013 Berlin	2.500	intern. Fahrtkosten Übernachtung Tagespauschale
16/13 D	<b>Ukraine</b> Polizei im Wandel der Zeit Neubrandenburg e. V. Ausl. Partner: Nemetzki Dom (Deutsches Haus), Rivne, Zusammenarbeit mit Polizeimuseum	MV	Begegnung mit ukr. Bürgern und Polizeibeamten, die sich mit der Geschichte der Polizei befassen / 4 dt. TN Stand der Forschung der Polizeigeschichte generell und speziell in Mecklenburg-Vorpommern und der Ukraine; Klärung der Möglichkeiten für Sonderausstellung in Rivne und Neubrandenburg	26.5. - 1.6.2013 Rivne	680	intern. Fahrtkosten Übernachtung
56/13 D	<b>Belarus</b> Arbeitskreis Weißrussland der Evang. Gemeinde Rheinstetten-Mörsch, Rheinstetten Ausl. Partner: Organisation ENDO Mogilev	BW	Anbahnung einer Städtepartnerschaft Rheinstetten-Tschaussy durch Ev. Gemeinde Rheinst. und ENDO Mogilev / 4 bel. TN Kennenlernen der sozialen und wirtschaftl. Struktur von Rheinstetten und der Region, der Stadtvertreter, Gespräche über Kooperationen,	1. - 5. 6.2013 Rheinstetten	1.280	intern. Fahrtkosten Übernachtung Tagespauschale
17/13 D	<b>Russische Föderation</b> Förderverein für soziale Arbeit in Osteuropa e. V., Altenholz Ausl. Partner: Souskno, Dachverband der Behinderten-Organisationen im Gebiet Archangelsk	SH	Zukunftsorientierter Erfahrungsaustausch zur Arbeit für Menschen mit Behinderungen / 5 dt. TN Inhaltliche und methodische Ansätze im Bereich der Behindertenarbeit auf der Grundlage der UN-Behindertenrechtskonvention	9. - 16.6.2013 Archangelsk	1.400	intern. Fahrtkosten Übernachtung
18/13 D	Gesellschaft zur Hilfe für Kriegsveteranen in Russland e. V., Dresden Ausl. Partner: Assoziation ehemaliger minderjähriger Häftlinge des Moskauer Gebiets	SN	Begegnungen mit Partnerorganisationen im Moskauer Gebiet anlässlich der Befreiung von Buchenwald / 1 dt. TN Erkundung sozialpol. Lage ehemaliger Häftlinge und Wirksamkeit der humanitären Maßnahmen, Erarbeitung Maßnahmen gegen Rechts,	9. - 15.4.2013 Moskau	270	intern. Fahrtkosten Übernachtung



Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
59/13 D	Gesellschaft zur Hilfe für Kriegsveteranen in Russland e. V., Dresden Ausl. Partner: Assoziation ehemal. Minderjähriger Häftlinge fasch. Lager im Gebiet Jekaterinburg	SN	Begegnung ehemaliger Kinderhäftlinge faschistischer Lager mit Bürgern Sachsens als Zeichen der Wiedergutmachung / 2 russ. TN Besuch von Gedenkstätten, sowj. Friedhöfe, Kennen Lernen von Kultur und Region; Begegnung mit jungen Menschen, kommunalen und sozialen Einrichtungen	9. - 17.6.2013 Dresden	360	Übernachtung Tagespauschale
60/13 D	Gesellschaft zur Hilfe für Kriegsveteranen in Russland e. V., Dresden Ausl. Partner: Organisation ehemaliger Häftlinge im Moskauer Gebiet	SN	Begegnung ehemaliger Kinderhäftlinge faschistischer Lager mit Bürgern Sachsens als Zeichen der Wiedergutmachung / 3 russ. TN	9. - 17.6.2013 Dresden	540	Übernachtung Tagespauschale
19/13 D	Kulturwerk Bergwinkel e. V., Schlüchtern Ausl. Partner: Liceum Lütman Nr. 1511, Moskau	HE	Gewinnung des Moskauer Lyceums als dritten Partner für den bestehenden deutsch-polnischen Jugendtheateraustausch / 2 dt. TN Kennenlernen der verantwortlichen Personen und Möglichkeiten für den Austausch, Verabredung für den Beginn der Zusammenarbeit im Sommer	20. - 26.2.2013 Moskau	420	intern- Fahrtkosten Übernachtung
57/13 D	Gesellschaft zur Förderung der deutsch-russischen Beziehungen Münster/ Münsterland Ausl. Partner: Rjasaner Gender Zentrum e. V. Rjasan	NRW	Russisch-deutsche Konferenz: Therapeutisches Reiten als eine Möglichkeit der Rehabilitation und Sozialisation von Kindern mit Behinderungen / Abschluss des 2jährigen Pilotprojekts / 5 dt. TN Vorstellung der Therapieergebnisse, Erfahrungsaustausch mit dt. Spezialisten, Eltern und Elternorganisationen stellen ihre Arbeit vor, Dialog mit den Sozialbehörden über das Therapieprogramm (Abschlussmaßnahme)	22. - 28.8.2013 Rjasan	1.150	intern. Fahrtkosten Übernachtung
69/13 D	Berliner Freunde der Völker Russlands e.V., Berlin Ausl. Partner: Alexander Wladimirow, Moskau	Bln	Armee und Gesellschaft / 1 russ. TN Vortrag und Diskussion zu Vorhaben und Stand der Militärreform in Russland gesellsch. Kontrolle und Demilitarisierung des Landes, Russland - NATO	14. - 19.10.2013 Berlin, Potsdam, Dresden	280	intern. Fahrtkosten Übernachtung Tagespauschale

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
-----	---------------	------------	--------------------	-----------	-------------	------------------

#### IV. Sonderprojekte als Kooperationsvorhaben

71/13 D	<b>Russische Föderation</b> Stiftung in Kooperation mit dem Institut für Waldorfpädagogik, Inklusion und Interkulturalität, Mannheim	BW	Mitgestaltung der Konferenz des Deutsch-Russischen Sozialforums "Herausforderung Inklusion? Von der UN-Behindertenrechts-Konvention zur Praxis der Teilhabe an der Gesellschaft" (5 dt. TN)	24. - 26.6.2013 Moskau	4.000	FK: 2.000 / 5TN x 400 Konferenzkosten: 2.000
72/13 D	Stiftung in Kooperation mit dem Deutsch-Russischen Forum, dem BDWO e.V. und der Stadt Uljanowsk		Workshop "Inklusion + Kommunen schaffen Zukunft. Sozialer Zusammenhalt in den Kommunen – von der Idee der Inklusion zur Praxis in der Stadt" auf der XII. Deutsch-Russischen Städtepartnerschaftskonferenz in Uljanowsk / 18 dt. und russ. TN, 2 Dolmetscher	8. - 11.6.2013 Uljanowsk	3.000	Fahrtkosten anteilig
73/13 D	<b>Mehrere Länder</b> Stiftung in Kooperation mit dem Allgemeinen Behindertenverband in Deutschland e.V. ABiD Ausl. Partner: Int. Vereinigung der Behindertenorganisationen postsowj. Staten (IVB), Kiew BelOi/Belaruss. Org. der Invaliden, Minsk		Konferenz "UN-Behindertenrechtskonvention in ganz Europa umsetzen" (17 GUS-Teilnehmer) Begegnung mit Vertretern von Behindertenorganisationen aus 9 GUS-Ländern zum Stand der Unterzeichnung und Umsetzung der Konvention, Vorbereitung eines gemeinsamen Projekts zur Schaffung von Arbeitsstrukturen der weiteren Zusammenarbeit	3. - 7.7.2013 Minsk	3.500	Unterkunft Konferenzversorgung

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Datum Ort	Fördersumme	Verwendungszweck
74/13 D	Stiftung (Förderkooperation mit dem Auswärtigen Amt) Ausl. Partner: Russische Akademie für Volkswirtschaft und Staatlichen Dienst, Kaluga		Gemeinsam Verstehen - Inklusion, Demokratie und Vielfalt entwickeln. Inklusion von Menschen mit Behinderungen in Demokratieprozesse und Zivilgesellschaft in Russland und Deutschland (AA 2013 Kapitel 0502) Maßnahme zur Förderung der Menschenrechte - Startseminar Kaluga - Sozialwissenschaftliche Studie - Workshop auf der Dt.-Russ. Städtepartnerschaftskonferenz  - Hospitationen/Praktika der russischen Partner in Thüringen  - Erster Selbsthilfetag in Kaluga - Modellprojekt „Inklusion“ in europäischen Netzwerken - Evaluation, Dokumentation, Präsentation, Koordination	1.5. - 31.12.2013 Kaluga, Thüringen europ. Länder	69.180	Teilmaßnahmen
					<b>168.765</b>	